



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 23. 5. 2003, Jyaistha 2, S.E. 1925, Issue No. 22

Government of Mizoram

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.J.11012/6/98-POL, the 26th May, 2003. In partial modification of earlier Notifications, the Governor of Mizoram, on the advice of Chief Minister is pleased to make allocation of portfolios amongst the Ministers/Ministers of State as shown below with immediate effect :-

Sl.No.	Name of Ministers/MOS	Name of Department allocated
1.	Pu R.Tlanghmingthanga, Minister.	District Council Affairs Department.
2.	Pu F.Malsawma, Minister	Information & Public Relations Deptt.
3.	Pu K.Vanlalauva, Minister of State.	Fisheries Department.
4.	Pu C.Lalrinsanga, Minister of State.	a) Food & Civil Supplies Deptt. b) Secretariat Administration Deptt.

H.V.Lalringa,
Chief Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22013/1/98-AGR, the 19th May, 2003. In continuation to this Department's notification of even No. dt. 10.4.2003 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order Pu L.V.Zamuana, S.M.S (SS), Directorate of Agriculture to look after the works of Agronomist in the Directorate of Agriculture in addition to his own duties without extra financial benefit with immediate effect and until further order. The incumbent should not claim seniority for future promotion.

R.K.Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.19014/2/93-PAR(GS), the 26th May, 2003. On attaining the superannuation age of 58 (fifty eight) years, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu R.Challiana, Under Secretary (MMS), Education & Human Resources Development Department to go on superannuation pension w.e.f. 31.5.2003 (AN).

R.Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/1/2003-P&AR(CSW), the 29th May, 2003. In partial modification of the Government Notifications No. A. 22012/1/2003-P&AR(CSW) dt. 1.4.2003 and No.A.22012/1/95-P&AR (CWS) dt. 30.9.2002 and in the interests of public service, the Governor of Mizoram is pleased to re-allocate Departments to Commissioners/Secretaries to the Government of Mizoram as shown against their names with immediate effect and until further orders.

Name of Officers	Departments
1. Pu Vanhela Pachau, IAS Commissioner/Secretary	1) School Education Department 2) Health & Family Welfare Deptt.
2. Pu Rochila Saiawi, IA&AS Commissioner/Secretary	1) Finance Department 2) Taxaion Department & Commissioner of Taxes 3) Relief & Rehabilitation Department
3. Pu Laima Chozah, IAS Secretary	1) Land Revenue & Settlement Department (In addition to existing duties).
4. Pu P.K.Bhattacharjee, IAS, Secretary	1) Tourism Department 2) Excise Department

The order in respect of Pu P.K.Bhattacharjee, IAS will be effective from the date of his repatriation to Government of Mizoram from Central deputation to Director, Census Operations, Mizoram.

No.A.22012/42/2002-P&AR(CSW), the 30th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that the following MCS Junior Grade Officers shall take over the charges of office in addition to their own duties without any additional remuneration as shown below with immediate effect and until further orders purely as a stop-gap arrangement:—

S/No.	Name & Designation of Officer	Additional Charge	Remarks
1.	Pu C.Lalzarliana, BDO, Hnahthial	SDO(C), Hnahthial	Vice Pu K.Lalmuana, transferred.
2.	Pu Rothuama, BDO, Serchhip	SDO (C), Thenzawl	Vice Pu Lalfakzuala, transferred.

No.A.41012/12/99-P&AR(GSW), the 29th May, 2003. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 30.5.2002, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of the period of contract appointment in respect of Pu Lahuapzauva as Financial Adviser-cum-Officer on Special Duty, Monitoring Cell, Chief Minister's Office for another period of 6(six) months w.e.f. 1.7.2003 upto 31.12.2003 against the vacant post of Controller, Printing & Stationery.

The Terms and Conditions of this appointment will be the same as mentioned in his initial appointment on contract basis.

No.A.32013/10/2002-P&AR(CSW), the 27th May, 2003. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following MCS (Selection Grade) officers to the MCS Supertime Grade 'B' (Additional Secretary to the Govt. of Mizoram) in the scale of pay of Rs. 16400-450-20900/- p.m. plus other admissible allowances against the posts of Additional Secretary DP & AR and Additional Secretary, Home Department with immediate effect and until further orders.

1. Pi Lalkungi Hnamte

2. Pu K. Riachho

On their promotion, the following Departments are allocated to them as shown against each :—

NAME & PRESENT POST	DEPTT. ALLOCATED	REMARKS
1. Pi Lalkungi Hnamte Director, Trade & Commerce	Trade & Commerce	She will continue to hold the charge of Director, Trade & Commerce in addition to her own duties.
2. Pu K. Riachho Deputy Commissioner, Champhai	GAD and Relief & Rehabilitation	He will hold the charge of Director, R & R in addition to his own duties vice Pu Lallungmuana, transferred.

No.A.22012/42/2002-P&AR(CSW), the 27th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Mizoram Civil Service Officers (Junior Grade) to the posts as shown below with immediate effect.

S/NO.	NAME	PRESENT POST	NEW PLACE OF POSTING
1.	Pu Joseph H.Lalramsanga	BDO, Zawlnuam	Assistant Director, Land Revenue & Settlement
2.	Pu K.Lalhmingliana	BDO, Thingsulthliah	SDyM, Kolasib
3.	Pu Lalsangliana	BDO, Phullen	SDyM, Lawngtlai
4.	Pu V.L. Hruaizela Khangte	BDO, Lawngtlai	BDO, Phullen
5.	Pu Lalrinsanga Colney	Asst. Controller, P&S, Saiha	BDO, Tuipang
6.	Pu K.Zakhuma	SDyM, Kolasib	BDO, Thingsulthliah
7.	Pu R. Rohnuna	SDyM, Mamit	BDO, Zawlnuam
8.	Pi H. Rochungnungi	SDyM, Lawngtlai	BDO, Lawngtlai

Sl.no. 5, 6, 7 & 8 shall move first.

No. A. 19014/37/80-APT(A), the 30th May, 2003. On expiry of extension of his service from 1.3.03 to 31.5.03 beyond the superannuation age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu N. Zokunga, Secretary, Tourism Department from Government service with effect from 31.5.03. (A N)

No. A. 19011/218/2003-P&AR(CSW), the 27th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Yogaraja, Addl. Secretary, GAD/Home on his appointment to IAS shall draw his pay and allowances against the post of Director, A.T.I., Govt. of Mizoram w.e.f. 13/3/2003 and take charge of Director, A.T.I. w.e.f. 31.5.2003 (AN) from Pu N. Zokunga.

The Governor of Mizoram is further pleased to aquate the post of Director A.T.I. with that of Deputy Commissioner included in schedule III B of the IAS (Pay) Rules 1954 in status and responsibilities to the post specified in the said schedule so long as Pu Yogaraja, IAS holds the post of Director, A.T.I. as required under Rule 9(1) of the IAS (Pay) Rules, 1954.

Lalmalsawma,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram
D.P. & A.R.

No. A. 46012/5/98-LJE/88, the 27th May, 2003. Under Rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of the Procedure of the Officers appointed to administer Justice in the Lushai Hills published Vide Notification No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu J.H. Lalrimawia, MCS, ADC, Champhai to invest under Rule 9 of the aforesaid Rules with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the second class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973(Act No. 2 of 1974) with immediate effect and until further orders or so long as the Officer holds the post of ADC, Champhai unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by Sub-sec(1) and (4) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1937 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer of Executive Magistrate in Champhai District with immediate effect.

This Notification supercedes the earlier Notification No. A. 46012/5/98-LJE/80 dt. 14.2.2003.

Rolura Sailo,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22012/2/89-Pers (B)/Pt., the 27th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Lallungmuana, MCS, Director, Relief & Rehabilitation/Joint Director, ATI as Deputy Commissioner, Champhai with immediate effect and until further order.

No. A. 22012/4/89-Pers(B)/Pt., the 27th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Senior Grade of MCS officers as shown against their names with immediate effect and until further orders :—

S/No. Name	Present posting	New place of posting
1. Pu Laltharmawia	Deputy Director, Revenue	SDO(S), Aizawl
2. Pu H. Darzika	SDO(S), Aizawl	Under Secretary, Health Department.
3. Pu K. Lalmuana	SDO(C), Hnahthial	Deputy Controller, Printing & Stationery.
4. Pu P. Lalchhuanga	Dy. Controller, Printing & Stationery	Deputy Director Revenue
5. Pu Lalzawngliana	SDO(S), Mamit	E.A.C., Aizawl
6. Pu Vanlalngaihsaka	E.A.C., Aizawl	SDO(S), Mamit
7. Pu Lalfakzuala	SDO(C), Thenzawl	SDO(C), Kawrthah

Lawmthanga,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 32013/1/2003-MPSC, the 29th May, 2003. In the interest of Public Service and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, Chairman, Mizoram Public Service Commission is pleased to promote Pu Vanrambeiseia, Superintendent, Mizoram Public Service Commission temporarily to the post of Under Secretary in the scale of pay of Rs. 10000-325-15,200/- p.m. with effect from the date of his joining the post.

Pu Vanrambeiseia will draw his pay and allowances against the sanctioned post of Under Secretary under Mizoram Public Service Commission created vide Order No. A. 11013/5/87-P&AR(GSW) dt. 10.11.1987.

Lalchhandama,
Secretary,
Mizoram Public Service Commission,
Aizawl.

No. A. 22012/1/2003-P&AR(CSW)/Part, the 28th May, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allocate Sports & Youth Welfare Department to Pu K. Lalnghinglova, IAS, Joint Secretary, Environment & Forest in addition to his own duties with immediate effect and until further orders.

R. Sangliankhuma,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
D.P. & A.R.

No. A. 32014/1/88-HMP, the 29th May, 2003. In the interest of Public Service and on the recommendation of the MPSC vide their letter No. 49/A/95 dt.30.12. 2002, the Governor of Mizoram, in exercise of the powers conferred by Rule 6 (1) of the MPS Rules 1997 is pleased to promote the under mentioned Inspector of Police to Junior Grade of Mizoram Police Service in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining the post. The Governor of Mizoram is further pleased to post them at the places as shown against their names.

Sl. No.	Name of Officer	Place of Posting
1.	S.B. Lohar	A/C, 3rd Bn. MAP
2.	C. Ramdinthara	A/C, 2nd IR Bn
3.	T. Vanlalhluna	SDPO, Kolasib
4.	F. Lalthantluanga	Dy. S.P. Security
5.	Narayan Thapa	Dy. S.P. Airport
6.	B.B. Singh	A/C, 2nd Bn. MAP
7.	L. Dama	SDPO, Lunglei
8.	Abdul Aziz	Dy. S.P. PHQ
9.	C. Lalbiakliana	A/C, 1st IR Bn

The Governor of Mizoram is further pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of MPS to the places shown against their names as below :—

Sl. No.	Name of Officer	Present Posting	Posted to
1.	J.L. Thangluaia	Dy. S.P. Airport	SDPO, Aizawl 'S'
2.	Lalthiamsanga Sailo	SDPO, Aizawl 'N'	A/C, 2nd IR Bn.
3.	C. Lalruaia	SDPO, Lunglei	SDPO, Aizawl 'N'
			attached from Dy. S.P.
			Hqrs. Aizawl DEF.
4.	K. Lalremsanga	SDPO, Aizawl 'S'	SDPO, Khawzawl
5.	Saidingliana Sailo	A/C, 1st IR Bn.	A/C, 2nd Bn. MAP
6.	Ramfangzauva	A/C, 1st IR Bn.	Dy. S.P. FSO
7.	Lalseia Sailo	SDPO, Kolasib	A/C, 2nd IR Bn.

Sl. No. 1 and 7 will move first.

Romawia,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 12011/6/2000-RD, the 26th May, 2003. In the interest of public services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu PC Lalthlamuana, Project Director, DRDA, Mamit to the DRDA Aizawl as Project Director on deputation with immediate effect and until further orders.

Haukhum Hauzel,
Commr. & Secy. to the Govt. of Mizoram,
Rural Development Department.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No. A. 12018/1/2001-FEST, the 30th May, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to order inclusion of 2 (two) newly upgraded posts such as Deputy Director (Accounts) in the Departments of School Education and Police Headquarters issued under No. A. 11015/1/89-EDN dt. 20.3.2003 and No. A. 11015/1/99-HMP dt. 2.4.2003 in the duty posts of Senior Grade of MF & AS for subsequent inclusion in the Schedule-II under Rule-4(2) of the MF & AS, Rules 2001 and is subsequent amendment, 2003.

Vanhela Pachuan,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

No. A. 11016/1/88-AGR, the 26th May, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to allow the District Agriculture Officer, Mamit and his Office Staff to function from Aizawl as DAO, Mamit for the time being till infrastructure is created at Mamit.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

CORRIGENDA

No. A. 22011/6/89-SERI, the 22nd May 2003. Transfer and posting order under Sericulture Deptt. issued vide this Deptt's Notification No. A. 22011/6/89-SERI Dt. 6.5.2003 should be read as Sericulture Officers instead of Sericulture Promotion Officer.

B. Sanghauna,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No. B. 11013/2/2003-L&F, the 30th May, 2003. In partial modification of this Department's Notification No. B. 11013/2/2003-L&E dt. 7.2. 2003, the terms of reference 2(ii) of the Board of Commissioners constituted therein may be read as follows :—

“The Board will be responsible for Selection of Candidates to be assisted for employment from those Sponsored by the Mizoram Educated Unemployed Association who will receive applications on behalf of the Board and after screening will forward applications not less than 3(three) times of available vacancies to the Board for final selection”.

L. Tochhong,
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Labour & Employment Department.

Government of Mizoram**PART IX**

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

CLOSURE ORDER

No. B. 12028/61/95-RECOOP/87, the 27th May, 2003. Sarayn Veng Women (Window) Multipurpose Cooperative Society Ltd. bearing Registration No. AW-54/94-95 dt. 19.4.1995 was placed under liquidation proceedings vide order No. B. 12028/61/95-RCOOP/81 dt. 19.3.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12032/71/93-Rcoop/79, the 27th May, 2003. Popular Knitting & Tailoring Coop. Society Ltd. bearing Registration No. AW-11/93-94 dt. 13.8.93 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12032/71/93-Rcoop/73 Dt. 17.03 03, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12034/19/94-Rcoop/92, the 27th May, 2003. Chaltlang Field Veng Handloom Cooperative Society Ltd. bearing Registration No. AW-52/93-94 dt. 15.4.1994 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12034/19/94-Rcoop/86 dt. 12.3.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12036/42/93-Rcoop/114, the 27th May, 2003. Aizawl Venglai Weaving & Handloom Coop. Society Ltd. bearing Registration No. Aw-12/93-94 dt. 13.8.1993 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12036/42/93-Rcoop/108 dt. 26.2.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12036/55/95-Rcoop/102, the 30th May, 2003. Durtlang kawn Veng poultry Farming Cooperative Society Ltd. bearing Registration No. AW-39/94-95 dt. 6.3.1995 was placed under liquidation proceedings vide order No.B. 12036/55/95-Rcoop/96 dt. 24.2.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B.12036/35/94-Rcoop/87, the 30th May, 2003. Zarkawt Blue Valley Weaving Cooperative Society Ltd. bearing Registration No. AW-26/94-95 dt. 13.9.1994 was placed under liquidation proceedings vide order No. 12036/35/94-Rcoop/80 dt. 17.3.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

No.B. 12016/57/92-Rcoop/137, the 30th May, 2003. Bethlehem Vengthlang Primary Multi-Commodity Producers Cooperative Society Ltd. bearing Registration No. AW-134/91-92 dt. 23.5.1994 was placed under liquidation proceedings vide order No. B. 12016/51/92-Rcoop/131 DT. 12.3.2003, the undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.